

UNAM 12P8910/S140

Näherungsschalter

Proximity sensor

Détecteur de proximité

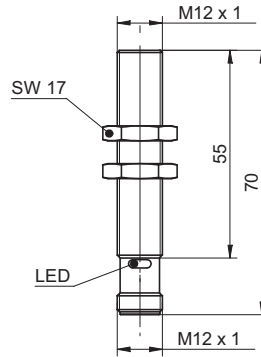


11053880



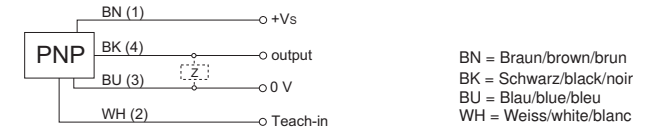
Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld
 Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

Abmessungen
 Dimensions
 Dimensions

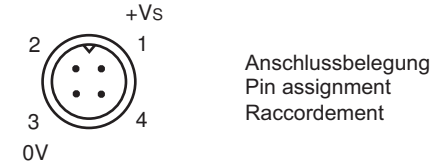


- Alle Masse in mm
- All dimensions in mm
- Toutes les dimensions en mm

Elektrischer Anschluss
 Connection diagrams
 Schéma de raccordement



PNP Schliesser (NO) oder PNP Öffner (NC)
 PNP make function (NO) or PNP break function (NC)
 PNP à fermeture (NO) ou PNP à ouverture (NC)



- Vor dem Anschliessen des Sensors die Anlage spannungsfrei schalten
- Disconnect power before connecting the sensor
- Mettre l'installation hors tension avant le raccordement du détecteur

Canada
 Baumer Inc.
 CA-Burlington, ON L7M 4B9
 Phone +1 (1)905 335-8444

Italy
 Baumer Italia S.r.l.
 IT-20090 Assago, MI
 Phone +39 (0)2 45 70 60 65

China
 Baumer (China) Co., Ltd.
 CN-201612 Shanghai
 Phone +86 (0)21 6768 7095

Singapore
 Baumer (Singapore) Pte. Ltd.
 SG-339412 Singapore
 Phone +65 6396 4131

Denmark
 Baumer A/S
 DK-8210 Aarhus V
 Phone: +45 (0)8931 7611

Sweden
 Baumer A/S
 SE-56133 Huskvarna
 Phone +46 (0)36 13 94 30

France
 Baumer SAS
 FR-74250 Fillinges
 Phone +33 (0)450 392 466

Switzerland
 Baumer Electric AG
 CH-8501 Frauenfeld
 Phone +41 (0)52 728 1313

Germany
 Baumer GmbH
 DE-61169 Friedberg
 Phone +49 (0)6031 60 07 0

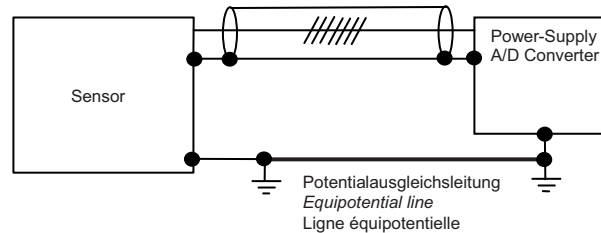
United Kingdom
 Baumer Ltd.
 GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ
 Phone +44 (0)1793 783 839

India
 Baumer India Private Limited
 IN-411058 Pune
 Phone +91 20 66292400

USA
 Baumer Ltd.
 US-Southington, CT 06489
 Phone +1 (1)860 621-2121

Erdungskonzept
 Grounding concept
 Concept mise à la terre

In Umgebungen mit starken elektromagnetischen Feldern wird ein geschirmtes Anschlusskabel mit folgendem Erdungskonzept empfohlen:
In environments with strong electromagnetic fields is recommended a shielded cable with following grounding concept:
 Dans les environnements à fort champ électromagnétique est recommandé un câble blindé avec le concept de mise à la terre après:

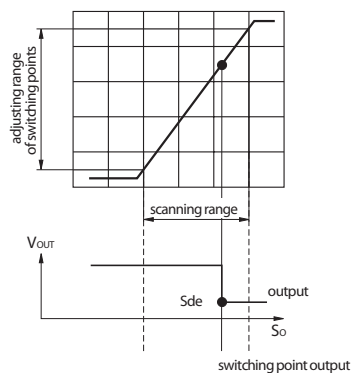


UNAM 12P8910/S140

Betriebsspannungsbereich Vs	Voltage supply range Vs	Plage de tension Vs	12-30VDC (UL-Class 2)
Stromaufnahme max. (ohne Last)	current consumption max. (no load)	Consommation max. (sans charge)	<35mA
Max. Laststrom	Max. load current	Courant de charge max.	200mA
Kurzschlussfest	Short circuit protection	Protégé contre courts circuits	ja/yes/oui
Verpolungsfest	Reverse polarity protection	Protégé contre inversion de polarité	ja/yes/oui
Ausgangsanzeige	Output state indication	Indication de l'état de sortie	LED grün/green/vert
Temperaturbereich	Temperature range	Température de fonctionnement	-10...60°C
Schutzklasse	Protection class	Classe de protection	IP67
Erfassungsbereich Sd	Scanning range Sd	Portée de détection Sd	10mm...Sde
Erfassungsbereich-Endwert Sde (extern)	Scanning range far limit Sde (ext.)	Val. fin. de portée de dét. Sde (ext.)	30...70mm
Schallkeule	Sonic cone profile	Faisceau sonore	(siehe Dok./see doc./consultez doc.)
Hysterese typ.	Hysteresis typ.	Hystérésis typ.	4% Sde
Temperaturdrift	Temperature drift	Dérive en température	<= 0,18% Sde/K

Weitere Erläuterungen
 General information
 Informations supplémentaires

Funktionsdiagramm
 Functional diagramm
 Diagramme de fonctionnement



Hinweise
 Notes
 Notes

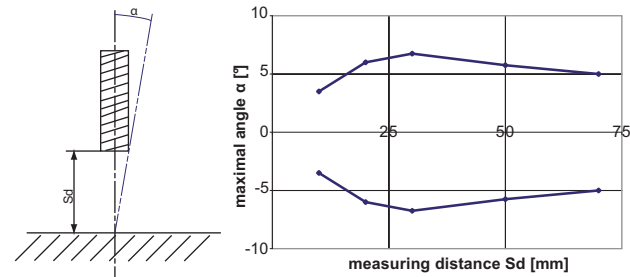
Externen Teach-In nicht verwendet
 Wird der externe Teach-In Eingang nicht verwendet, muss er auf GND gelegt werden.

External Teach-In not used.
 If external Teach-In option is not used, the Teach-In wire must be attached to GND.

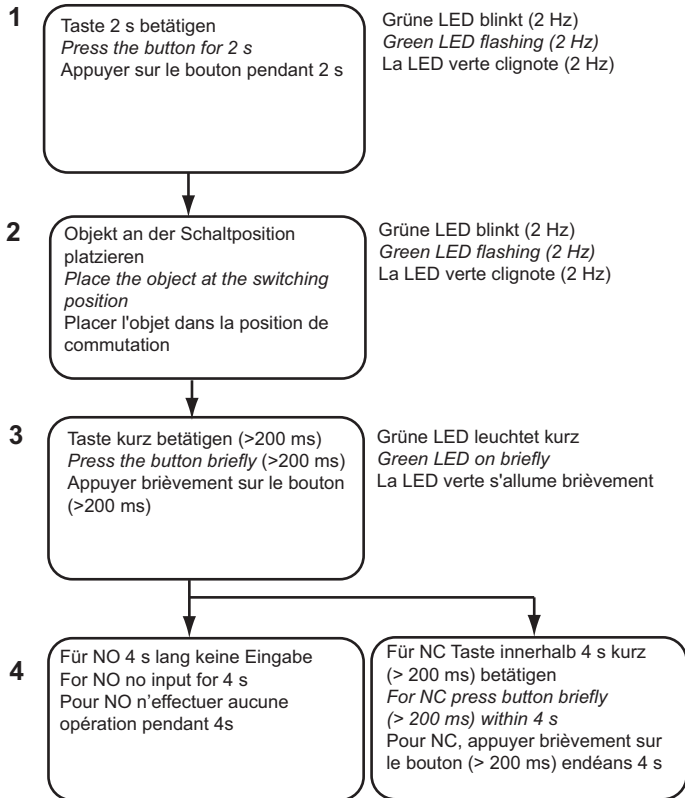
Teach-in externe non utilisé
 Dans le cas où le Teach-in externe n'est pas utilisé, il faut le raccorder avec GND.

Objektausrichtung
 Object orientation
 Orientation objet

Der Sensor muss innerhalb des maximalen Winkels zum Objekt ausgerichtet sein
 The sensor has to be aligned to the object within the maximal angle
 Le détecteur doit être aligné à l'objet dans l'angle maximal

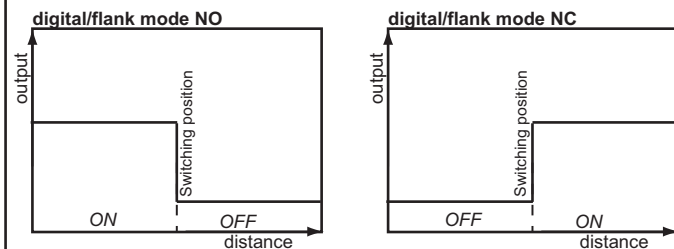


Teach-in Erfassungsbereich digital/Flanke
 Teach-in scanning range digital/flank
 Plage de détection numérique/flanc Teach-in

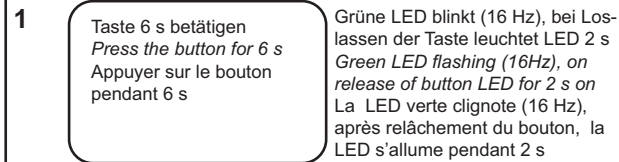


Nach Ablauf der Zeit (Doppelblinker LED grün) ist die LED 2 s ein. Grüne LED blinkt mit 16 Hz = fehlgeschlagen.
 When the time expires (double flashing green LED) the LED is for 2 s on. Green LED flashing 16 Hz = failed.
 Après cette période de temps (la LED verte clignote deux fois), la LED s'allume pendant 2 s. Si la LED verte clignote à la fréquence de 16 Hz = opération échouée.

-LED grün blinkt doppelt
 -Nach Betätigung der Taste LED 2 s ein
 -Grüne LED blinkt mit 16 Hz = Fehler
 -Green LED double flashing
 -After pressing the button LED is 2 s on
 -Green LED flashing 16 Hz = failed
 -LED verte clignote deux fois
 -Après avoir appuyé sur le bouton, la LED s'allume pendant 2s
 -Si la LED verte clignote à la fréquence de 16 Hz = opération échouée.



Auf Werkseinstellung zurücksetzen
 Reset to factory settings
 Réinitialisation du réglage d'usine



Wichtige Hinweise

- Messmodus: Grüne LED blinkt = Empfangssignal schwach. Mögliche Massnahmen: Objekt neu teachen; Sensor näher beim Objekt platzieren; Transducer reinigen
- Zum Teachen kann analog zur Taste am Teach-in Adapter auch die Teach-in Leitung verwendet werden, indem diese mit +Vs verbunden wird
- Teach-in Modus: Tastenbetätigung wird über den Signalausgang mit zeitlich gleichem high- Signal bestätigt. Ist Teach-in Vorgang nicht erfolgreich, ist das Ausgangssignal ca. 2 s high
- Bei Fehlschlagen des Teach-in Vorganges werden die zuletzt erfolgreich gespeicherten Einstellungen aktiv
- Teach-in Modus: Erfolgt 60 s keine Aktion, wechselt der Sensor ohne Speichern in den Messmodus zurück

Important information

- In measuring mode: Green LED flashing = weak signal received. Conceivable corrective measures: teach object anew; move object closer to sensor; clean transducer
- Sensor can also be taught remotely by using the white Teach-in wire instead of the Teach-in button of the Teach-in adapter. Just connect with +Vs following the sequencing instructed
- In Teach-in mode: activation of button is confirmed by the output being high for as long as the button is held down. If Teach-in has not been successful the output is high for approximately 2s
- Provided the Teach-in sequence cannot be successfully completed the sensor defaults automatically to the previously saved settings
- In Teach-in mode: provided there is no input for 60s the sensor changes into measuring mode without saving

Renseignements importants

- Mode de mesure: LED verte clignote = faible signal de réception. Mesures possibles: nouvel apprentissage de l'objet; placer l'objet plus près du détecteur; nettoyer le transducteur
- Pour l'apprentissage et à la place du bouton du adaptateur Teach, on peut également utiliser la ligne Teach-in en la raccordant avec +Vs
- Mode d'apprentissage: en appuyant sur le bouton, on reçoit la confirmation immédiate par un signal de sortie identique high. Si le processus Teach-in n'a pas pu être mené à bien, le signal de sortie reste high pendant 2 sec
- Lorsque le processus de Teach-in échoue, les derniers réglages mémorisés avec succès sont à nouveau actifs
- Mode Teach-in : si aucune action ne se produit endéans 60 s, le détecteur revient, sans mémorisation, au mode de mesure